

# Echo Wallon

Bulletin des Eglises Wallonnes aux Pays-Bas



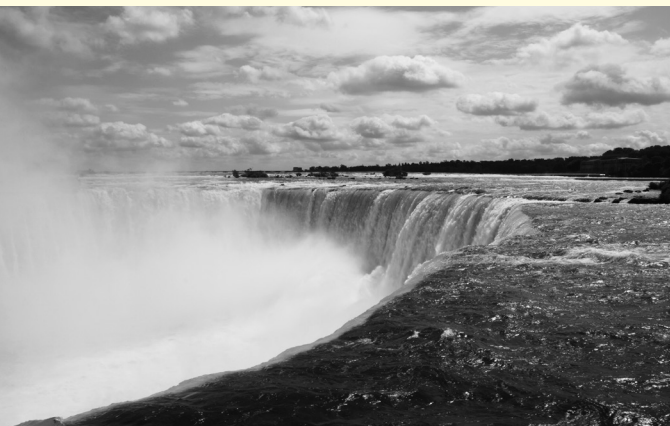
Rencontre wallonne de l'Ascension 3

Heureux êtes-vous ! 4

Nouveau vitrail à Arnhem 21

## AU SOMMAIRE

- 3 Rencontre wallonne (R.-L. Dewandeler)
- 4 Heureux êtes-vous ! (H. Out)
- 8 Une paroisse, trois lieux de culte (R.-L. Dewandeler)
- 9 Gazette
- 17 Haarlem après la restauration (H. Spoelstra)
- 18 Questions d'environnement (Réforme)
- 20 In memoriam (C. de Jong)
- 21 Nouveau vitrail à Arnhem (J. Röselaers)
- 22 Le frison et le français (R. Roukema)
- 23 Petites chroniques du français



### Chutes du Niagara (Veronica Spoor 1)

A la frontière du Canada et des Etats-Unis, le fameux site est constitué d'un ensemble de trois chutes sur la rivière Niagara. Avec une hauteur de 52 mètres et un débit d'eau de près de 3.000 m<sup>3</sup> à la seconde, les chutes sont mondialement renommées pour leur beauté autant que leur puissance (elles représentent d'ailleurs une immense source d'énergie hydroélectrique). Splendeur et souveraineté d'une nature qu'il vaudra mieux tâcher de sauvegarder plutôt que d'exploiter toujours davantage...

## COLOPHON

### ÉCHO WALLON

Mensuel des Eglises Wallonnes  
aux Pays-Bas (paraît dix fois par an)

### ADMINISTRATION

Mme I. Wijntje-Blom  
Spuiboulevard 264B  
3311 GR Dordrecht  
Tél.: (078)613.11.65  
Courriel: irene.blom@telfort.nl

### TARIF DES ABONNEMENTS

Pays-Bas: € 27,50-  
Etranger: € 37,50-  
ING: 576360  
IBAN: NL45 INGB 0000 576360  
BIC: INGBNL2A  
"Adm. Echo Wallon Dordrecht"

### RÉDACTION

Pr R.-L. Dewandeler  
Nagtegaalplaats 37  
3312 AC Dordrecht  
Tél: 06.38.77.18.50  
Courriel: r.dewandeler@gmail.com

### CORRECTRICE

Mme M. Chan-Mane

### CORRESPONDANTS LOCAUX

Amsterdam: Pr H. Spoelstra  
Arnhem: Mr C. de Jonge  
Breda: Pr R.-L. Dewandeler  
Delft: Pr M. Badry  
Dordrecht: Pr R.-L. Dewandeler  
Groningue: Mr K. Geijzendorffer  
Haarlem: Pr H. Spoelstra  
La Haye: Pr H. Out  
Leyde: Mr D. Maagdlijn  
Middelbourg: Pr R.-L. Dewandeler  
Rotterdam: Mme P. Stekelenburg  
Utrecht: Mme D. Zantingh  
Zwolle: Pr R. Roukema

### RÉALISATION

Mise en page: R.-L. Dewandeler  
Montage: Spui93 Dordrecht  
Impression: Jonkheer Dordrecht  
Expéd.: DMDR Marketing Zwijndrecht

# Rencontre wallonne le 21 mai à Dordrecht

**PR R.-L. DEWANDELER – Maintenant que les dates et lieux de nos deux ‘rencontres wallonnes 2020’ sont fixées (l’Ascension à Dordrecht, la Réformation à Utrecht), voici un aperçu de notre prochaine Rencontre wallonne.**

Le thème de la journée : LE RAPPORT A NOTRE ENVIRONNEMENT NATUREL. Un sujet qui est dans toutes les bouches et que l’Eglise ne peut pas se permettre d’ignorer. Quelle parole chrétienne dans ce débat sur la responsabilité humaine vis-à-vis de son environnement naturel ? Tandis que chaque citoyen a sans doute quelque chose à dire, y a-t-il une parole qui soit proprement inspirée du christianisme ? Telle est la problématique qui nous occupera à Dordrecht en ce jeudi de l’Ascension.

Pour traiter le sujet, il y aura en matinée une ‘table ronde’ à laquelle plusieurs de nos pasteurs wallons participeront : les pasteurs H. Spoelstra, M. Badry, J. Röselaers, H. Out et R. Roukema. Tour à tour ils prendront la parole pour exposer chacun quelques thèses qui seront ensuite débattues dans des groupes de discussion. L’objectif étant de conclure la journée par une sorte de déclaration issue de ces différents ateliers et que nous prononcerons ensemble :

## DIX PAROLES DE FOI ENVIRONNEMENTALE(S)

Bien sûr il n’y en aura pas que pour la réflexion et la discussion. Il y aura également du chant, un repas et même quelques jeux pour détendre l’atmosphère et donner à cette journée les accents d’une joyeuse rencontre.

Les organisateurs comptent sur une septantaine de participants venus de tous les horizons wallons - imaginons qu’il y ait 6 membres ou amis de chaque Eglise Wallonne... Pour faciliter la participation des paroisses éloignées (Groningue, Arnhem, Zwolle et Middelbourg), les membres de ces Eglises qui arriveraient déjà la veille recevront une participation pour leurs frais de logement ; pour les autres Eglises, il nous paraît possible d’être à Dordrecht pour 10h00 et de repartir vers 16h00.

### **MEMBRES & AMIS WALLONS, SOYONS NOMBREUX**

le jeudi 21 mai 2020 à la Trinitatiskapel, Vriesestraat 22 - Dordrecht

Inscriptions (individuelles ou collectives) au plus tard le 30 avril :  
Riet Ouwehand / tél. 06 25 30 59 19 / courriel: [rencontrewallonne@gmail.com](mailto:rencontrewallonne@gmail.com)

## Heureux êtes-vous !



**PR H. OUT – Comme vous le savez Jésus s'était fait baptiser par Jean le Baptiseur appelé aussi Jean-Baptiste. Par cet acte-là, le baptême, Jésus a montré d'une manière indéniable qu'il ne se considérait pas au-dessus du peuple, au contraire ! Non, il s'est fait baptiser, comme eux, par son cousin Jean Baptiste...**

Se faire baptiser, cela voulait dire aussi : "Moi, je suis comme vous... La vie que vous vivez, c'est aussi la mienne. Les souffrances que vous subissez, ce sont aussi les miennes. Vos craintes, vos aspirations, vos maladies – je les connais, je les vis même dans toutes les cellules de mon corps. Rien ne m'échappe. Oui, je vous connais mieux que vous ne croyez vous connaître vous-mêmes..."

Un peu de théologie maintenant, chers lecteurs, frères et sœurs, car rien ne vaut un peu de théologie, de préférence pratique, justement pour nourrir notre foi personnelle d'une manière solide. J'espère pouvoir y arriver... Alors, pour comprendre et pour vraiment vivre surtout joyeusement notre salut, il faut absolument avoir une vue d'ensemble de l'histoire du salut.

### Jésus consubstantiel de l'humanité

En se faisant baptiser, Jésus a montré, il a démontré qu'il est devenu *consubstantiel* de la race humaine. Il est devenu

*consubstantiel* à l'humanité entière, de tous les temps et en tous lieux. En effet, nous sommes tous des êtres humains. Nous partageons tous la même nature humaine. Nous sommes tous et toutes des êtres humains uniques faisant intégralement partie de cette substance que nous appelons : 'humanité'. Jésus, le Christ est donc devenu *consubstantiel*, identique dans son essence à cette humanité.

Seulement et Gloire à Dieu, cette consubstantialité va encore beaucoup plus loin : Dieu en Jésus englobe et absorbe en quelque sorte notre humanité à tous et toutes. Personne n'en est exclu. Jésus, qui est Dieu, s'est fait baptiser. Jésus ressent tout ce que nous vivons, subissons, faisons. Jésus, qui est Dieu, s'est volontairement humilié en se faisant baptiser. Jésus ressent en lui, il vit et ressent notre inclination profonde au péché, notre nature pécheresse. Il l'assume entièrement et sans pécher pour autant. Il est devenu identique à notre humanité. Il sera à l'origine d'une nouvelle humanité. Ainsi il va nous sauver pour la gloire de Dieu. Il nous aime, Il adore sa création et ses créatures à la folie, à la mort sur la croix !!

### Dieu heureux

Jésus, Dieu-homme, s'est fait baptiser, pour dire "Je suis comme vous, je suis vous". Une voix divine alors s'est fait

entendre, qui disait : *“Celui-ci est mon Fils bien-aimé, celui qui fait toute ma joie...”*

Dieu au ciel, Dieu qui est amour et lumière, Dieu prend un plaisir fou à son Fils. Humainement parlant, on dirait qu’Il est tout fier de lui : qu’est-ce qu’Il l’aime, quelle joie profonde lui procure son Fils de par son baptême qui embrasse et prend sur lui toute l’humanité dans tous ses états !

### Les foules heureuses

Mais relisons maintenant les premiers versets du chapitre 5 de l’évangile selon Matthieu : *“À la vue de ces foules, Jésus monta sur la montagne. Il s’assit et ses disciples s’approchèrent de lui. Puis il prit la parole pour les enseigner. Il dit : Heureux... Heureux...”* 9 fois heureux !

Jésus repère et perçoit les gens. Il est le bon Berger qui aime ses brebis. Il observe ces foules, ces gens-là qui sont tous à la recherche du bonheur (comme des brebis sans berger). Il les regarde, ces gens qui sont venus pour se faire baptiser par Jean le Baptiste.

Mais maintenant ils viennent à lui. Jésus voit ces gens avec qui il s’identifiait d’une manière totale – puisqu’il leur est consubstantiel ... comme l’est une future mère portant son bébé dans le ventre. Dieu le Père a dit par rapport à son Fils : *“Il est mon bien-aimé, celui qui*

*fait toute ma joie.”* Cette fois, c’est Jésus qui, à neuf reprises, s’adresse à la foule en répétant : *“Heureux, heureux...”* Il énumère leurs divers états d’esprit – pauvreté spirituelle, donc absence d’arrogance ; ceux qui pleurent, ceux qui sont doux ; ceux qui abjurent la violence ; d’autres qui souffrent et réclament que justice leur soit faite dans un monde tellement corrompu... *“Heureux, heureux êtes-vous...”*

*Sachez qu’au plus profond de votre être, vous possédez une richesse que personne ne peut vous enlever...*

### Heureux... mais comment ?

Il nous dit : *“Mais oui, sachez qu’au plus profond de votre être, vous possédez une richesse que personne ne peut vous enlever. Dieu, votre Père céleste, vous aime. Dieu compte les cheveux sur vos têtes. Ne vous fiez pas aux apparences. Ne vous laissez pas vivre selon les circonstances. Cherchez le royaume des cieux : Dieu est là. Il prend soin de vous ! Vous le verrez ! Faites-lui confiance !”*

Quand Jésus voit les foules, leurs états d’âmes, il se voit lui-même en eux. Comment ? A-t-il reconnu sa propre pauvreté spirituelle ? Mais oui : *“Je ne peux rien faire sans mon Père céleste, je dépends à cent pour cent de lui”.*

Comment ? Jésus, a-t-il pleuré ? Mais oui : devant le tombeau de son ami Lazare, le verset biblique le plus court et le plus incisif : *“et Jésus pleura”* (Jean 11,34). Jésus, a-t-il été doux ? Oui : lorsqu’il a suivi la Via Dolorosa, en allant à Golgotha, il n’a pas invoqué les armées célestes, les anges, pour être délivré ; le prophète Ésaïe écrit à son sujet : *“Pareil à un agneau qu’on mène à l’abattoir, à une brebis muette devant ceux qui la tondent, il n’a pas ouvert la bouche”* (Ésaïe 53,7). Jésus a-t-il été persécuté ? Avait-il faim et soif de la justice ? Mais oui, mais oui... à chaque fois : oui !

*Grâce à cette solidarité consubstantielle entre le Fils et nous, nous sommes en fait les fils et les filles bien-aimés de Dieu !*

Lorsque Jésus voit les foules, il se voit lui-même en elles. Dieu a déclaré son Fils comme son bien-aimé. Jésus, dans cette même lignée, a déclaré les foules : Heureux... Dieu aime son Fils, son Fils aime les foules, Dieu nous aime... Grâce à cette solidarité consubstantielle entre le Fils et nous, nous sommes en fait les fils et filles bien-aimés de Dieu en Jésus-Christ. En Jésus-Christ, Dieu trouve en nous toute sa joie.

Dieu nous sauve. Nous sommes tellement intimement liés à son Fils

Jésus-Christ que, si jamais Dieu ressuscitait Jésus d’entre les morts, nous en serions forcément intimement et éternellement partie prenante... Voilà notre histoire du salut !

#### **Se savoir heureux... comment y arriver ?**

Comment nous approprier davantage cette foi, cette confiance que nous sommes aimés de Dieu ? Nous n’avons plus besoin de trouver notre bonheur. Nous sommes déclarés “heureux” par le Seigneur. Si lui affirme pareille chose aussi clairement, qui sommes-nous pour le contredire ?

Dieu a mis en quelque sorte son empreinte sur lui en déclarant : *“Celui-ci est mon Fils bien-aimé, celui qui fait toute ma joie...”* Ces paroles ont dû accompagner, soutenir et encourager Jésus durant toute sa vie terrestre, jusqu’à la mort sur la croix. *“Je ne suis jamais seul”* disait Jésus. *“Le Père est avec moi”...*

Sachons d’abord que le Christ s’est identifié à nous. Il n’est pas loin de nous. Oui, d’un côté Il vit maintenant dans cette lumière inaccessible où règne la plénitude de la gloire de Dieu ; de l’autre côté, il vit aussi en nous. Oui, il faut y croire. Il faut avoir conscience et confiance que le Seigneur vit en nous et à travers nous.

Nous sommes son corps ici-bas sur cette terre. Nous ne le représentons pas

seulement ici-bas. Il est là. Il nous est devenu *consubstantiel*. Tout notre être et notre identité sont englobés par lui. C'est notre seule consolation, dans la vie et dans la mort ! Ensuite, puisqu'il est en nous et que nous sommes en lui, nous pouvons suivre le modèle que le Seigneur nous a laissé.

#### **Le modèle : pauvres en esprit**

Commençons par la toute première béatitude : le reste s'ensuit logiquement et spontanément. Si la base est bonne, si nous construisons notre vie sur le Roc, sur Lui, la maison ne peut pas s'écrouler. Il s'agit là de cette attitude fondamentale à laquelle Dieu notre Père céleste prend tellement plaisir, comme Jésus l'a montré quand il s'est fait baptiser : *“Heureux ceux qui reconnaissent leur pauvreté spirituelle, car le royaume des cieux leur appartient !”*

Soyons pauvres en esprit ! Considérons-nous comme une coupe ouverte pour accueillir - mais seulement vers le haut, afin de ne recevoir que du Ciel. Ayons confiance que Dieu remplira cette coupe de son amour. La pauvreté spirituelle implique de l'humilité de notre part. Il faut permettre que le vide se fasse en nous.

En priant *“Seigneur, fais de nous des ouvriers de paix, fais de nous des bâtisseurs d'amour !”*, nous laissons le royaume des cieux prendre place et

prendre racine dans notre cœur. Le corps du Christ ici-bas prendra alors de plus en plus une forme concrète et attrayante. Il faut suivre Jésus qui est en même temps en nous et avec nous : “Emmanuel”, Dieu avec nous.

Nous sommes comme une coupe où se déverse l'ivresse du Ciel...

## Une paroisse, trois lieux de culte



**PR R.-L. DEWANDELER – Jacques Uitterlinde, notre délégué au synode, m'a indiqué cet article de la nieuwsbrief de la PKN : 'Kerk zijn in meerdere dorpen tegelijk : hoe doe je dat ?'**

Il y est question de regroupements de paroisses dus la plupart du temps à la sécularisation (de moins en moins de nos contemporains fréquentent l'Église). Contrairement au temps jadis où chaque village comptait plusieurs paroisses, de nos jours c'est chaque paroisse qui compte plusieurs villages.

De par leur situation historique, les Églises Wallonnes ont depuis toujours dû tenir compte de la dispersion des membres venant de toute la région : chaque paroisse (une centaine en notre période la plus glorieuse) est un lieu de rencontre pour les francophones et francophiles de toute la région.

Cela dit, le nombre de paroissiens – et donc de personnes susceptibles d'intégrer le consistoire – est devenu tellement faible que plusieurs de nos paroisses se demandent aujourd'hui s'il ne serait pas judicieux de fusionner entre elles. Principaux avantages de la démarche : plus qu'un seul consistoire et une seule administration pour plusieurs communautés, efficacité du travail pastoral, soutien et encouragement mutuels entre des petits groupes de paroissiens, etc.

C'est ce qu'ont fait il y a quelques années Dordrecht et Breda, avec lesquelles Middelbourg est actuellement en pourparlers de fusion. Trois communautés qui espèrent que fin 2020 les démarches auront abouti et qu'il n'y aura plus qu'une seule paroisse avec trois lieux de culte, un unique consistoire veillant sur les trois communautés, une seule diaconie et un poste pastoral (c'est déjà le cas depuis plusieurs années) conjuguant les projets des trois communautés locales, un bulletin paroissial distribué à la soixantaine de paroissiens qui fréquentent régulièrement le culte.

Bien sûr tout n'est pas simple. Il y a par exemple le problème de la visibilité du pasteur, lequel ne peut habiter qu'à un endroit. Mais c'est sans aucun doute une piste à creuser en ces temps où il nous faut inventer l'avenir solidaire de nos Églises Wallonnes, lorsque se pose de façon toujours plus pressante la question de la subsistance de certaines d'entre elles. Ainsi, plutôt que consacrer trop de temps aux tâches administratives relevant d'un consistoire, de petites équipes locales (deux ou trois personnes) peuvent s'investir mieux dans des occupations plus concrètes comme l'organisation du culte ou la visibilité au niveau des médias et des autres paroisses.

Un sujet à reprendre...



**ENVOI DES TEXTES À LA RÉDACTION**

Pour une information en temps voulu, les rubriques paroissiales doivent parvenir **au plus tard le 8 du mois précédant la parution**, par courriel ou par la poste ordinaire, aux adresses suivantes:  
 Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht  
 Courriel : r.dewandeler@chello.nl  
 Téléphone : 06.38.77.18.50

**AMSTERDAM****ÉGLISE, PRÉSIDENTE, SECRÉTARIAT**

Walenpleintje 157, 1012 JZ Amsterdam,  
 Marguillière: Mme Nienke Meuleman, (020)623.20.74  
 Site Internet: [www.dewaalsekerk.nl](http://www.dewaalsekerk.nl)  
 Secrétariat: [info@dewaalsekerk.nl](mailto:info@dewaalsekerk.nl)  
 Président: Mr J. Nel

**PASTEUR**

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,  
 (036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,  
[hspoelstra57@gmail.com](mailto:hspoelstra57@gmail.com)

**TRÉSORERIE**

Compte NL41 INGB.0000.1619.51 au nom de  
 "Kerkmeesteren der Waalse Herv. Gem. Amsterdam".

**CULTE LE DIMANCHE À 11H00  
MARS**

le 1<sup>er</sup>: Pr R. Bennahmias  
 le 8: Pr H. Spoelstra  
 le 15: Pr L. van Hilten  
 le 22: Pr H. Spoelstra  
 le 29: Pr H. Spoelstra

**AVRIL**

le 5: Pr D. Ribs

**ÉCOLE DU DIMANCHE**

Une fois par mois durant le culte.

**CONCERTS D'ORGUE**

Chaque 2<sup>e</sup> mardi du mois à 12h00, gratuit.

**THÉ WALLON**

Pour ceux qui aiment la langue française et ont envie de se rencontrer autour d'un livre ou un documentaire ! Chaque 2<sup>e</sup> jeudi du mois.

**CHORALE**

Répétition le lundi soir de 19h00 à 21h00.

**ARNHEM****ÉGLISE**

Gasthuisstraat 1, 6811 DZ Arnhem  
 Site Internet: <http://waalse-gemeente-arnhem-nijmegen.protestantsekerk.net/>

**SECRÉTARIAT**

Mr C.L.F. de Jonge, Clingendael 13, 6715 JG Ede,  
 (0318)637.307, [eglisewallonnearnhem@gmail.com](mailto:eglisewallonnearnhem@gmail.com)

**PASTEUR**

J. Röselaers, Louise de Colignyplein 9, 3708 CR Zeist,  
 06.55.77.67.13, [jhroselaers@online.nl](mailto:jhroselaers@online.nl)

**TRÉSORERIE**

Compte NL83.ABNA.0483.9420.57, au nom de  
 Penningm.Waalse Herv.Gem. Arnhem-Nijmegen

**CULTE LE 4<sup>e</sup> DIMANCHE  
MARS**

le 22 à 17h00: Pr J. Röselaers et A. Marcouch  
 (maire d'Arnhem), inauguration  
 du vitrail multicolore

**INAUGURATION DU VITRAIL (22/3)**

Pendant ce culte, le vitrail multicolore, don de deux paroissiens, sera inauguré. Le maire d'Arnhem Mr A. Marcouch va prêcher en tant que laïc. Son sujet sera 'le pèlerinage', basé sur le thème central du vitrail. L'adjoint au maire Mr H. de Vroome effectuera l'acte d'inauguration. Le vitrail est une oeuvre d'art du vitrier Hermine van der Does, qui a son atelier à Laren (Gld). Voir page 21 de ce numéro de l'Echo Wallon.

**DÉCÈS**

Deux membres fidèles nous ont quittés: Mme G. Prins-Lemonnier décédée le 22/1 et Mme H. Ouwenbroek-Berkhoff décédée le 25/1. Deux dames qui ont longtemps joué un rôle très

actif au sein du consistoire. Les cultes d'adieu ont eu lieu dans notre chapelle. Voir page 20 de ce numéro de l'Echo Wallon.

### CONFÉRENCE

Le 17/3, dr. Ineke Cornet présentera son livre sur la liturgie et le mysticisme dans les sermons mystiques d'Arnhem. Le livre est le résultat de ses recherches à la collection des sermons de l'ancien monastère Sint-Agnes dont la chapelle est maintenant utilisée par l'Eglise Wallonne. La conférence aura lieu dans l'église wallonne et commencera à 14h00. Voir aussi <https://www.titusbrandsmainstituut.nl>.

### PRIÈRE DE COVENTRY

Chaque vendredi à 12h30 dans l'église.

### PORTES OUVERTES

Le groupe se réunit chaque 4<sup>e</sup> vendredi du mois à 14h00 et est animé par Mme Pr van Hilten. On discute sur le livre biblique du Lévitique. Pour toute information, s'adresser à Mr Cor de Jonge .

### CULTE LES 2<sup>E</sup> ET 4<sup>E</sup> DIMANCHES DU MOIS

À 11H00

#### MARS

le 8: Pr R.-L. Dewandeler

le 22: Mr N. Madrid

#### AVRIL

le 12: Pr R.-L. Dewandeler

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'assemblée générale qui s'est tenue le dimanche 26/1 après le culte s'est déroulée dans une très bonne atmosphère. Plusieurs points importants ont pu être abordés. La communauté de Breda soutient le projet du consistoire de réaliser cette année la fusion entre les paroisses Dordrecht-Breda et Middelbourg. Il y a le souhait de plusieurs de maintenir le culte le dimanche de la réformation (25/10) ; ceux qui le désirent pourront ensuite se rendre à Utrecht pour participer à la Journée Wallonne. Enfin, diverses informations ont été communiquées concernant les finances paroissiales, le trimestriel envoyé à tous les paroissiens et les 'schalmdiensten'.



## BREDA

### ÉGLISE

Catharinastraat 83bis, 4811 XG Breda

### PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,  
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,  
[r.dewandeler@gmail.com](mailto:r.dewandeler@gmail.com)

### CONTACTS

Mme Eva Sijaranamual, Bergakker 16, 4824 SM Breda,  
(076)541.96.83

Mr César van Walsum, président du consistoire  
Dordrecht-Breda, Kerkstraat 16,  
4847 RN Teteringen, [ca.van.walsum@hetnet.nl](mailto:ca.van.walsum@hetnet.nl),  
tél. 06.22.52.27.37

### SITE INTERNET

[www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl](http://www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl)

### TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,  
(078)613.11.65, [pwijntje@telfort.nl](mailto:pwijntje@telfort.nl)  
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 "Waalse Kerk  
Dordrecht/Breda"



## DELFT

### INFORMATION

Il n'y a plus de culte régulier de la communauté wallonne à Delft - sauf mention explicite ci-dessous.

Le pasteur Michel Badry (Utrecht) reste toutefois disponible pour un accompagnement pastoral des membres de l'ancienne paroisse.

### COMMUNICATIONS

Aucune communication n'est parvenue à la rédaction.



## DORDRECHT

### LIEU DE CULTE

Trinitatiskapel, Vriesestraat 22, 3311 NR Dordrecht

### PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,  
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,  
r.dewandeler@gmail.com

### CONTACT

Mr J. Uitterlinde, Achterom 88, 3311 KC Dordrecht,  
(078)631.93.99, j.uitterlinde1@upcmail.nl

### SITE INTERNET

[www.eglisewallonedordrechtbreda.nl](http://www.eglisewallonedordrechtbreda.nl)

### TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,  
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl  
Compte NL19.ABNA.0443.8317.69 "Waalse Gemeente,  
Dordrecht"

### CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

#### MARS

le 8: Pr M. Keizer

le 22: Pr R.-L. Dewandeler

#### AVRIL

le 5: Pr R.-L. Dewandeler, Rameaux

### CERCLE DE DISCUSSION (9/3)

A Dordrecht, chaque second lundi du mois à partir de 20h00. Nous continuons la préparation des vêpres du vendredi-saint avec des textes de littérature française portant sur le personnage Judas: Ernest Renan, Eric-Emmanuel Schmitt, Charles Péguy et Victor Hugo. Un exercice de prononciation et de lecture, mais aussi de bonnes discussions sur le contenu. Tout le monde est le bienvenu. Nous faisons de notre mieux pour parler le français mais... "mieux vaut quand même parler le néerlandais que se taire en français !"

### VENDREDI DE LA FRANCOPHONIE (20/3)

A l'occasion de la Journée Internationale de la Francophonie, rendez-vous à la Trinitatiskapel pour un nouveau "Vendredi de la francophonie". Cette fois, littérature, musique, chansons et cantiques en français feront partie du programme. Une soirée d'autant plus particulière que la télévision sera sans doute présente pour un enregistrement dans le cadre de l'émission "Met hart en ziel". Bienvenue à ceux et celles

qui souhaitent assister à ce programme. Les portes du temple seront ouvertes dès 19h00 et le programme commencera vers 19h30. Participation aux frais : 5 € (pour l'entrée et une consommation).

### ÉCOLE DU DIMANCHE

Les enfants sont accueillis chaque dimanche où il y a culte. Ils commencent le culte avec les adultes, puis se retirent avec la monitrice autour d'un programme adapté à leur âge. Ils rejoignent ensuite les grands pour raconter ce qu'ils ont découvert. Pour tout renseignement, contacter la responsable de l'école du dimanche, Mme Irene Wijntje (06 50 65 20 41).

### CHORALE

La chorale a repris ses répétitions en vue de quelques prochaines prestations : le 'Vendredi de la francophonie' (voir ci-dessus), la Journée Wallonne (jeudi de l'Ascension) et une petite surprise tout prochainement... Prochaines répétitions : 7/2 (14h00), 9/2 (12h00), 10/2 (18h45) et 20/2 (14h00). Pour plus d'informations, contacter le chef de chœur Mr Jacques Uitterlinde.

*Une date à ne pas oublier...*

## JOURNÉE WALLONNE

*jeudi de l'Ascension, 21/5 à Dordrecht*

### INSCRIPTION

Riet Ouwehand

tél. 06 25 30 59 19

courriel: [rencontrewallonne@gmail.com](mailto:rencontrewallonne@gmail.com)



## GRONINGUE

## ÉGLISE

Pelstergasthuis, Pelsterstraat 43, 9711 KG Groningen  
Site Internet: [www.waalsekerkgroningen.nl](http://www.waalsekerkgroningen.nl)

## PASTEUR CONSULENT

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,  
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,  
[hspoelstra57@gmail.com](mailto:hspoelstra57@gmail.com)

## SECRÉTARIAT

Beneden Oosterdiep 209, 9645 LR Veendam

## TRÉSORERIE

Mr G.R.L. Schokking, E57, 9471 KE Zuidlaren,  
(050)409.22.82.

RABOBANK n° NL07.RABO.0113.3839.08, "Waalse  
Kerk Groningen"

## CULTE TOUS LES 15 JOURS

## MARS

le 8 à 15h30: Pr H. Snoek  
le 22 à 10h30: Pr H. Spoelstra

## AVRIL

le 5 à 15h30: Pr H. Spoelstra, Rameaux, culte  
musical

## RAMEAUX, EN ROUTE VERS PÂQUES

A Groningue, un culte musical cette fois un peu différent. Nous attendons encore quelques confirmations, mais nous prévoyons Jan-Ype Nota avec son violoncelle, et pour la direction musicale l'organiste Peter van der Zwaag. La musique est encore à décider, et sera publiée plus tard sur notre site Internet.

## TEXTE DES PRÉDICATIONS

Pour ceux qui ne sont pas en état de fréquenter le culte ou veulent relire le texte de la prédication, il y a la possibilité de recevoir la plupart des prédications par courriel. Si vous désirez bénéficier de ce service, nous pouvons ajouter votre adresse à la liste. Veuillez envoyer votre adresse courriel à [geijzendorffer@hotmail.com](mailto:geijzendorffer@hotmail.com).

PROCHAINE  
COMMISSION MDO

La Haye, jeudi 10/9 à 16h00



## HAARLEM

## ÉGLISE

Begijnhof 30, 2011 HE Haarlem  
Site Internet: [www.eglisewallonneh haarlem.nl](http://www.eglisewallonneh haarlem.nl)

## MARGUILLIER

Mr C. Varkevisser, 06.50.59.99.47,  
[vijfhoekergmail.com](mailto:vijfhoekergmail.com)

## PASTEUR

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,  
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,  
[hspoelstra57@gmail.com](mailto:hspoelstra57@gmail.com)

## SECRÉTARIAT

Mme N. Schindeler, Ijdijk 20, 2063 JT Spaarndam,  
(023)537.57.51, [n.schindeler@upcmail.nl](mailto:n.schindeler@upcmail.nl)

## TRÉSORERIE

Giro de l'Église: ING-Bank n° NL29.INGB.0000.1413.12  
au nom de 'Tres. de l'Église Wallonne de Haarlem'

## CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

## MARS

le 1<sup>er</sup>: Pr H. Spoelstra  
le 15: Pr H. Snoek  
le 29: Mme D. Zantingh

## ÉTUDE BIBLIQUE

Chaque 1<sup>er</sup> mardi du mois, de 14h00 à 15h00,  
étude biblique animée par Rebecca Wakuteka.

## COURS DE FRANÇAIS LE DIMANCHE

Chaque dimanche avec culte, 10h00-10h30,  
cours de français et préparation au culte.

## COURS DE FRANÇAIS LE JEUDI

Chaque jeudi de 15h00 à 16h00, cours de  
français animé par Virginie Lacomme.

PROCHAIN  
CERCLE DES PASTEURS

Zwolle, jeudi 2/4 à 10h30

PROCHAINE  
COMMISSION WALLONNE

Dordrecht, vendredi 3/4 à 14h30



## LA HAYE

## ÉGLISE

Noordeinde 25, 2514 GB La Haye, (070)365.75.86. Site: [www.eglisereformeewallonnedelahaye.nl](http://www.eglisereformeewallonnedelahaye.nl)

## CORRESPONDANCE

Courriel: [eglisereformeewallonnedelahaye@gmail.com](mailto:eglisereformeewallonnedelahaye@gmail.com)

## PASTEUR TITULAIRE

Mr H. Out, *Scheepsmakerij 1*, 2275 AV Voorburg, 06.44.94.80.59, [hartman.out@tele2.nl](mailto:hartman.out@tele2.nl)

## TRÉSORERIE

Mme Stacey Hass, [stacey.hass@gmail.com](mailto:stacey.hass@gmail.com)  
Compte ING-Bank n° NL79.INGB.0000.1164.53 au nom de "Penn. der Waals Hervormde Gemeente te Den Haag"

## MAISON GASPARD DE COLIGNY

Theo Mann Bouwmeesterlaan 10, 2597 GW La Haye

## CULTE LE DIMANCHE À 10H30

## MARS

le 1<sup>er</sup>: Pr H. Out, livret liturg.NL, Carême 1

le 8: Pr H. Out, Carême 2, instruction religieuse, école du dimanche

le 15: Pr H. Out, Carême 3

le 22: Pr K. Blei, Carême 4

le 29: Pr R. Bennahmias, Carême 5

## AVRIL

le 5: Pr Out, Rameaux, instruction religieuse, école du dimanche

## AGENDA

Chaque dimanche : groupe de prière à 9h45 avec Tamara Lewis. Concert *The Hague Guitare Soc.* (dimanche 9/2 à 16h00 au temple wallon); Séance Skype (jeudi 12/3 à 20h00) ; Réunion du consistoire (vendredi 14/3 à 20h00); *Residentie Pauzedienst* (mardi 17/3 à 12h30 au temple wallon) 'conférence' sur le livre *Osez désirer tout* de Dennis Marquet.

## QUANT AUX CULTES

Le 1<sup>er</sup> mars (Mt 4,1-11) : c'est le premier dimanche du Carême, temps spécial pour se laisser envahir par l'amour du Christ qui s'est donné lui-même pour moi (Galates 2,20). Ce premier dimanche, nous observons comment Jésus est tenté par le diable dans le désert. Le mal veut qu'il doute de son identité ("*Si tu es le Fils de Dieu*") et son but ultime consiste à ce que Jésus se prosterne devant lui pour l'adorer.

Notons qu'exactement les mêmes mots sont utilisés quant aux mages venus de l'Orient: "*Ils entrèrent dans la maison, virent le petit enfant avec Marie, sa mère, se prosternèrent et l'adorèrent*" (Matth. 2, 11). La vie chrétienne est d'abord une adoration de Dieu en Jésus Christ. Voilà le centre de notre identité. Notre comportement en découle.

Le 8 mars (Mt 17,1-9) : c'est le deuxième dimanche du Carême, temps spécial pour se laisser envahir par l'amour du Christ. L'histoire de la transfiguration de Jésus sur la haute montagne nous montre son origine céleste. Jésus est ici-bas la gloire de Dieu humainement accessible comme il est en même temps sa sagesse (1 Corinthiens 2,7) et sa Parole (Apocalypse 19,13). Dieu dit : "*Écoutez-le !*" Les trois disciples ont vécu une expérience aux limites de la mort. Pourtant il nous dit : "*Levez-vous, n'ayez pas peur !*"

Le 15 mars (Jn 4,5-42) : c'est le troisième dimanche du Carême, temps spécial pour se laisser envahir par l'amour du Christ. La conversation inattendue et non conventionnelle entre Jésus et la Samaritaine au bord d'un puits nous révèle les profondeurs de l'être de Jésus. Il nous propose une vie abondante auprès de la Source divine. Nous reconnaissons en lui le Sauveur de monde.

## Osez DÉSIRER TOUT

Dennis Marquet est l'écrivain de ce livre portant ce titre remarquable. Il nous 'initie' à la véritable philosophie du Christ. Cette philosophie "s'adresse à des êtres dont le désir est tellement grand qu'il n'acceptera pas moins qu'une vie finie". L'auteur explique d'une façon très originale la doctrine et la vie que le Christ des évangiles nous propose. Il nous fait comprendre que l'impossible est possible: "L'homme ne peut être l'origine de l'infini, mais il peut être traversé par l'infini". J'aimerais bien partager avec vous les trésors inouïs de ce livre. Venez au temple wallon le jeudi 26/3 à 20h00 (il faut oser !)

## CITATION

*Tous les problèmes de communication proviennent de différences de préjugés.*

Jerry Ballard



## LEYDE

**ÉGLISE**

Breestraat 64, 2311 CS Leyde.

Marguillier: van Bruggen, erikvanbruggen@ziggo.nl

**PASTEUR CONSULENT**

Mr H. Out, Scheepmakerij 1, 2275 AV Voorburg,  
06.44.94.80.59, hartman.out@tele2.nl

**SECRÉTAIRIAT**

Breestraat 62-64, 2311 CS Leyde,  
eglisewallonne.leyde@gmail.com

**TRÉSORERIE**

Mr X. Tempels, tempels@live.nl. Compte NL90.  
RABO.0373.7014.11 au nom de "Eglise wallonne de  
Leyde" à Leiden.

**CULTE LE DIMANCHE À 10H30****MARS**

le 1<sup>er</sup>: Mme N. Meuleman

le 8: Pr D. Ribs

le 15: Pr K. Blei

le 22: Mr J. La Grouw

le 29: Pr L. van Hilten

**AVRIL**

le 5: Mr J. La Grouw

**ÉTUDE BIBLIQUE**

Le dimanche 22/3 à 15h00, sur la première  
épître aux Thessaloniens.

**COLLECTES DIACONALES**

Le 8/3 au profit de *Oudezijds 100* ; le 22/3 au  
profit de *Stichting Exodus*.

**RÉCITAL D'ORGUE**

Le 14/3 à 16h30, Gerben Gritter.



## MIDDELBURG

**ÉGLISE**

Simpelhuisstraat 12, Middelbourg

**PASTEUR**

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,  
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,  
r.dewandeler@gmail.com

**SECRÉTAIRE**

Mme A. Goedhart, Laan der Commando's 8,  
4333 BV Middelbourg, (0118)626.025,  
aaegoedhart@canaldigitaal.nl

**TRÉSORERIE**

Mr A. Clement, Singelstraat 14, 4331 SV Middelbourg,  
(0118)624.895. Compte n° NL53.INGB.0003.9483.24  
"Kerkekas Waalse Gem. Middelbourg".

**CULTE TOUS LES 15 JOURS****MARS**

le 1<sup>er</sup> à 10h45: Pr R.-L. Dewandeler

le 15 à 16h30: Pr R.-L. Dewandeler

le 29 ) 10h45: Mr C. Baker

**AVRIL**

le 12 à 16h30: Pr R.-L. Dewandeler

**FUSION AVEC DORDRECHT-BREDA**

En novembre dernier, notre consistoire a décidé d'entreprendre la procédure de fusion avec l'Eglise Wallonne de Dordrecht-Breda. Cela ne devrait pas changer beaucoup à la vie de notre communauté, mais apporter divers avantages (voir en page 3 de cet l'Echo Wallon). Où en sont les démarches en ce moment ? Comme il convient, les assemblées paroissiales de Middelbourg, Breda et Dordrecht ont été consultées et ont marqué leur accord. Selon le règlement de la PKN (ord. 2-10), divers organes de la classe seront consultés. Contact a été pris avec un notaire. Le consistoire tiendra les membres et amis régulièrement informés, notamment via l'Echo Wallon.

**VÊPRES MUSICALES**

Avec ces cultes de l'après-midi, nous tâchons d'offrir un service religieux accessible aux personnes moins habituées au langage d'Eglise. La liturgie est allégée au profit de temps de silence qui facilitent la méditation personnelle. Un accent particulier est mis sur la musique.



## ROTTERDAM

### ÉGLISE & CONTACT

Schiedamse Vest 190, 3011 BH Rotterdam.

Pour la location d'une salle: Mr Jan Nass

Tél.: 06.44.54.42.28, [info@jannass.nl](mailto:info@jannass.nl)

Site Internet: [www.dewaalsekerkerkrotterdam.nl](http://www.dewaalsekerkerkrotterdam.nl)

### PASTEUR DESSERVANT

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,

Tél.: (085)784.48.48, [mbadry@me.com](mailto:mbadry@me.com)

### SECRETARIAT

Mme P. Stekelenburg, (06)42.40.71.45,  
[secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl](mailto:secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl)

### TRÉSORERIE

Mr J. Verkoren, Nachtegaallaan 25, 3055 CN  
Rotterdam, (010)461.24.06

Compte Eglise: NL23.INGB.0003.3151.63, t.n.v. "Kerku  
Commission du temple der waalsche her.gem".

Compte Diaconie: NL50.INGB.0000.0666.32, t.n.v.  
"diaconie wallonne".

### CULTE LE 2<sup>E</sup> DIMANCHE DU MOIS À 11H00 MARS

le 8: Pr M. Badry et L. Edouard

### LA COMMUNAUTÉ MALGACHE DE BRUXELLES

Dimanche 8/3 aura lieu notre culte en présence et avec la participation de la communauté protestante malgache du Bénélux (MKMB).

### CULTE ET REPAS FRATERNEL

Repas fraternel et discussion après le culte. Chacun apporte quelque chose à partager. C'est aussi un moment convivial pour échanger une parole et des nouvelles des uns et des autres entre les membres de la communauté.



## UTRECHT

### ÉGLISE

Pieterskerk, Pieterskerkhof 5, 3512 JR Utrecht.

Courriel: [info@eglisewallonne-utrecht.nl](mailto:info@eglisewallonne-utrecht.nl)

Tél.: (030)231.14.85

### PASTEUR TITULAIRE

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,  
(085)784.48.48, [mbadry@me.com](mailto:mbadry@me.com)

### SECRETARIAT

Mme D. Zantingh, tél. 06.50.66.02.62,  
[consistoirepieterskerk.utrecht@gmail.com](mailto:consistoirepieterskerk.utrecht@gmail.com)

### TRÉSORERIE

Compte de l'Eglise: NL58.ABNA.0456.8034.59

Compte de la Diaconie: NL03.ABNA.0456.2446.8

### CULTE LE DIMANCHE À 10H30 MARS

le 1<sup>er</sup>: Pr M. Badry  
le 8: prédicateur pas encore connu  
le 15: Pr M. Badry  
le 22: Pr M. Badry  
le 29: Mr P. Stermerding

### DIMANCHE 1<sup>ER</sup> MARS

Lors du culte du 1/3, la chorale de notre communauté soutiendra les chants du culte. Voici quelques mois qu'elle répète sous la direction de l'organiste Dick Duijst, c'est le moment de la concrétisation. Au programme: le Psaume 121 de Goudimel, le Psaume 34 d'Arthur Honegger, un Kyrie et *Jesu Dulcis* Mémorial de Jean Langlais. La chorale sera accompagnée par R. Van dan den Heuvel aux orgues et C. De Mon-Starberg à la flûte traversière. Bienvenue à tous.

### CERCLE BIBLIQUE

Mercredi 19/3 à 15h00 à l'église.

### CONFÉRENCE

Dimanche 22/3, Pr M. Badry nous parlera de Paul Verlaine, "l'ivresse de l'espérance". Verlaine dont la trajectoire a tout embrassé, tout connu au propre comme au figuré, la décadence comme la gloire. Le péché, "celui de la chair et non de l'âme", la gloire comme de "la moutarde après le repas". Pensionnaire des hôpitaux et des lieux les plus sordides de Paris, Verlaine se révèle être un fervent témoin de l'espérance chrétienne, celle qui ose tout et

peut tout, celle qui permet tous les recommencements possibles.

#### DIACONIE

Dimanche 15/3, troisième dimanche du mois, vous pouvez déposer vos collectes de produits d'hygiène. A l'entrée, une caisse en carton accueillera les produits.

#### CHORALE

Les répétitions de cette chorale ont lieu le lundi soir à partir de 18h15 à la Pieterskerk.



**ZWOLLE-  
MAASTRICHT**

#### ÉGLISE

Sainte-Gertrude, Schoutenstraat 4, 8011 NX Zwolle.

Site Internet: [www.waalsekerkzwolle.nl](http://www.waalsekerkzwolle.nl)

Contact: [info@waalsekerkzwolle.nl](mailto:info@waalsekerkzwolle.nl)

#### PASTEUR DESSERVANT

R. Roukema, Wipstrikkerallee 48, 8023 DK Zwolle,  
(038)453.35.57, [riemerroukema@kpnmail.nl](mailto:riemerroukema@kpnmail.nl)

#### SECRETARIAT

Mr M.J. Frouws, Beelstraat 26, 8015 BE Zwolle,  
(038)465.54.53, [info@waalsekerkzwolle.nl](mailto:info@waalsekerkzwolle.nl)

#### TRÉSORERIE

Mr P. Stallmann, Stationsweg 18, 7941 HD Meppel.  
N° NL48.RABO.0151.8144.73

#### CULTE DEUX FOIS PAR MOIS À 10H30

#### MARS

le 1<sup>er</sup>: Pr L. van Hilten

le 15: Mr R. Myn Kong

le 29: Mr A. Pietersma

#### CULTES WALLONS

Le 15/3, le prédicateur René Myn Kong présidera le culte. Originaire du Cameroun où il était enfant de la rue, devenu aveugle à l'adolescence, il a suivi un parcours extraordinaire. Grâce à un bon accueil par le Club de Jeunes aveugles et à l'écriture Braille, il a pu finir le lycée, et il a été athlète jouant pour sa patrie à Madrid. Puis il est arrivé à Amsterdam où il a demandé l'asile. Avec l'aide entre autres du pasteur Jaap van Slageren et de la communauté wallonne de Zwolle, il a pu faire les

études de théologie à Amsterdam. Après une incarcération injuste au Maroc (!), il a épousé sa fiancée. Il est maintenant père de quelques enfants et fonctionnaire d'une municipalité. Après le café fraternel, il y aura une réunion du consistoire.

Le 29/3, le pasteur Ale Pietersma conduira le culte. Attention : ce dimanche, l'on passe à l'heure d'été.

#### CULTES LUTHÉRIENS

Le 8/3 à 10h00, le dernier culte luthérien sera tenu dans notre chapelle, conduit par la pasteur Margo Jonker. Puis la paroisse luthérienne se réunira de nouveau dans son temple rénové.

#### CERCLE DE RÉFLEXION

Les 9 et le 23/3 à 15h00, le cercle de réflexion se réunira chez Mme Carla van Hellenberg, Spoolderbergweg 8 ; nous continuons la lecture de l'épître de Paul aux Romains, aux chapitres 15 et 16. Le cercle est ouvert à de nouveaux membres ; veuillez contacter le pasteur Roukema qui en est l'animateur.

#### RÉUNION DES PASTEURS WALLONS

Le 2/4, il y aura une rencontre des pasteurs wallons des Pays-Bas à Zwolle ! Ces réunions se passent dans une ambiance fraternelle et constructive.



## Haarlem après la restauration...

**PR H. SPOELSTRA** – En septembre dernier, lors de l'inauguration de la Waalse Kerk de Haarlem, magnifiquement restaurée, le maire Jos Wienen a exprimé le souhait que le bâtiment soit également ouvert à la ville et ses habitants comme lieu de rencontre. Que ce soit plus qu'une église où une petite communauté se réunit tous les quinze jours pour un culte en langue française.

Le maire a ainsi exprimé ce qui était et est aussi le souhait du consistoire : le temple comme maison ouverte aux croyants et aux non-croyants. Mais comment faire ?

Le conseil d'église a décidé de mettre en place trois commissions pour répartir les tâches. Ces trois comités font des plans pour l'avenir. Et sont déjà au travail ! Il s'agit des comités suivants:

### **La commission de la communication et de la publicité**

Être visible est d'une grande importance si on veut devenir chose publique. Il existe un bulletin d'information pour nos membres, mais pour les 'Haarlemmers', il devrait y avoir un logo reconnaissable ; une 'présence digitale' serait également nécessaire. Selon la commission, il y a beaucoup à améliorer et aussi beaucoup à gagner. Des heures d'ouverture fixes du bâtiment en dehors des cultes sont également importantes. Nous espérons développer un "style

maison" frais et reconnaissable qui évoque immédiatement l'église wallonne.

### **La commission des activités et des événements**

En plus des activités existantes (Cercle biblique et cours de français), il est prévu de mettre en place six activités ou événements en 2020. Cela semble faisable et nous sommes à la tâche...

Nous avons organisé un chant de Noël avec des chants français à la fin de 2019 - c'était la tradition avant la rénovation, et ce fut un succès surprenant. Nous le ferons à nouveau en 2020. De plus, une soirée de chansons françaises sera au programme au printemps prochain, mettant en valeur la culture française. En outre, une version spéciale (orientée vers le français) "sermon du laïc" (preek van de leek) est à l'étude. Nous sommes curieux de savoir ce que cela va nous apporter !

### **La commission de location**

Avec un beau bâtiment bien équipé dans le centre de Haarlem, nous pensons qu'il est possible d'attirer plus de locataires, de groupes, peut-être d'autres communautés religieuses. Afin de mettre en équilibre le budget.



## Questions d'environnement...

**PRESSE PROTESTANTE - Chaque mois, des pasteurs et théologiens se proposent d'expliquer la signification théologique de certains termes et notions de la foi chrétienne. Ces contributions sont publiées dans le mensuel de l'association protestante libérale en France.**



### A PROPOS DU MOT 'ÉCOLOGIE'

Qu'on les choisisse entre mille ou qu'ils nous viennent spontanément à l'esprit, les mots ne sont jamais neutres. Chacun d'entre eux possède une ou des nuances qui lui sont propres. Prenons 'écologie' et 'environnement'. Ces deux termes paraissent interchangeable, mais ils ne disent pas tout à fait la même chose de nous, humains.

L'acception d'environnement comme synonyme de 'cadre de vie' est assez récente: c'est un emprunt à l'anglais *environment*. Dans cette vision des choses, l'environnement désigne

l'ensemble des éléments qui entoure un individu ou une espèce. Appliqué aux humains, le terme à proprement parler établit une sorte de démarcation entre nous et tout ce qui est autour de nous.

'Écologie', lui, ne dit pas tout à fait cela. Dans la longue histoire des mots, c'est un jeunot: c'est une traduction de l'allemand *ökologie*, terme formé en 1866 par le zoologiste Ernst Haeckel (1834-1919). Le mot est composé à partir du grec *oikos* 'habitat' et *logos* 'discours'. Notons qu'Haeckel était féru de néologismes. On lui doit *pithécanthrope*, pour désigner l'hypothétique chaînon manquant entre le singe et l'homme, et dont le capitaine Haddock aurait pu faire bon usage. Fervent darwinien, Haeckel crée le terme *écologie* pour le substituer à celui de *biologie* (qui a pour objet la description des êtres vivants), dont le sens est pour lui trop restreint. Avec l'écologie, Haeckel veut créer une science qui met l'accent d'une part sur les interrelations complexes entre les êtres vivants, d'autre part entre les espèces et leur milieu. L'être humain, dans cette vision des choses, n'est pas une créature à part: il ne fait qu'un avec son environnement.

Louis Fraysse, le 9/10/2019

POUR UNE THEOLOGIE  
ECOMENIQUE

**Alors que le réchauffement climatique s’amplifie, le philosophe Olivier Abel en appelle à une conversion de nos modes de vie et de notre imaginaire.**

La situation est critique : l’humanité est devenue un parasite trop puissant pour son habitat, et nous ne sentons plus ce que nous faisons. Dans ce sentiment de fin du monde, les populations vont se tourner vers nous. Que ferons-nous de cette panique ?

Cet énorme éboulement qui vient, nous dirons que ce n’est pas l’apocalypse. L’Apocalypse est tout autre chose, et nous sommes appelés à planter et cultiver ce monde ordinaire et limité, notre monde, qui donne la mesure de la finitude humaine. Nous redirons aussi l’incarnation d’un Dieu qui s’est fait chair – la crise écologique nous rappelle la condition des corps vulnérables que nous sommes tous.

Nous avons théologiquement deux terribles religions à combattre. D’une part, la sacralisation panthéiste d’une nature vivante et sauvage d’où l’humanité aurait disparu. D’autre part, la nouvelle gnose techniciste et transhumaniste qui voit notre monde comme épuisé et s’apprête à le quitter, en se remodelant un corps nouveau, et en

abandonnant tout ce qui lui semble condamné et superflu.

**Conversion de nos modes de vie**

Le souci écologique ne saurait être le souci de nous protéger et de nous sauver nous-mêmes, tout seuls, en nous enfermant dans l’arche de Noé de ceux qui s’en sortiront. Il ne s’agit donc pas de nous retirer du monde, ni en nous bardant de protections, ni en partant ailleurs.

Dans une véritable conversion de nos modes de vie, de notre imaginaire, de nos “co-habitudes”, il nous faudra repartir de la gratitude à l’égard de ce monde qui nous a été donné à cohabiter, et qui est dit ‘bon’, si bon, à chaque refrain du chant de la Création.

C’est dans ce théâtre de la gloire de Dieu que nous sommes appelés à paraître et différer ensemble, à nous montrer les uns aux autres en interprétant la grâce d’être nés, avant de laisser place et nous effacer. Nous avons à apprendre à être parmi les créatures, dans une hospitalité mutuelle proprement œcuménique où l’on refait monde et société avec les diverses communautés et formes de vie qui sont là, juste à nos côtés, si proches.

Olivier Abel, le 14/11/2019

*in memoriam...*

**MR C. DE JONG – Mme G. Prins-Le-monnier (Ginette) est décédée le 22/1 à l'âge de 92 ans. Mme H. Ouwenbroek-Berkhoff (Manna) est décédée le 25/1 à l'âge de presque 89 ans. En moins d'une semaine, une double grande perte pour notre paroisse. Deux fidèles visiteuses des cultes et toujours activement impliquées dans de nombreux sujets.**



Ginette est née à Paris. Après sa scolarité, elle a travaillé comme comptable. Elle a rencontré en France son futur mari Jan Prins et, après leur mariage, ils sont venus vivre à Velp. Elle était catholique mais accompagnait son mari à l'Eglise Wallonne d'Arnhem. Ils ont adopté une fille et un garçon de Grèce. Ils sont rapidement devenus actifs dans le domaine ecclésiastique. Ginette a longtemps exercé des fonctions dans le consistoire et dans la Commission Wallonne. Mais elle était également prête à nettoyer l'église ou à cuisiner pour un repas après le culte. Elle a enseigné le français à la maison. Elle a reçu la mention honorifique de *Présidente d'honneur* de l'Eglise Wallonne d'Arnhem, puis été nommée *Membre de l'Ordre d'Orange-Nassau*. Elle a reçu le groupe Portes Ouvertes à domicile et, plus tard, au centre de soins Oosterwolde jusqu'à un mois avant sa mort.

Manna est née à Sittard. La famille Berkhoff assistait aux cultes de l'Eglise

Wallonne à Maastricht. Après la guerre, elle est allée au gymnase à Maastricht et logeait dans une famille d'accueil. Elle voulait étudier la théologie mais, suite à une maladie, elle a commencé à étudier le français et suivi des cours à l'institut Schoevers. Manna a vécu à Utrecht, puis sitôt qu'elle a commencé à travailler au KEMA (Arnhem), elle s'est installée à Oosterbeek. Elle a été trésorière et secrétaire du consistoire pendant longtemps. Elle a fait ce travail avec une grande précision et cohérence. Plus tard, elle a épousé le veuf Mr J. Ouwenbroek, également membre de l'église. Manna était généreuse. Elle a entre autres pris soin des membres africains de l'église.



Manna et Ginette assistaient au culte de Noël ; ensemble, main dans la main, elles chantaient le cantique à la fin du culte, ne sachant pas que c'était leur dernier cantique de leur vie terrestre.

Nous remercions Dieu de leur foi et leur fidélité envers notre Eglise.

## Nouveau vitrail à Arnhem

**PR J. RÖSELAERS – Dimanche 22 mars aura lieu l'inauguration du nouveau vitrail dans l'Église Wallonne d'Arnhem. Avec une réflexion par le maire Marcouch portant sur le thème 'pèlerinage'.**

Le pèlerinage forme une partie importante de la pratique religieuse dans toutes les religions du monde. Que ce soit pour des raisons religieuses ou autres, le pèlerinage est un défi mental et physique. L'initiateur du projet, Hennie Jacobs, a proposé ce thème pour le vitrail après son propre pèlerinage à Saint-Jacques-de-Compostelle. Selon lui, trois aspects sont plus ou moins présents dans ce parcours. Tout d'abord la douleur physique - le pèlerin ayant à marcher sous toutes les conditions (soleil, vent et pluie). Ensuite, les rencontres et conversations avec d'autres pèlerins. Enfin, le chemin vers soi, la réflexion.

### Description du vitrail

Sur le nouveau vitrail à Arnhem, ces trois phases sont symbolisées par trois couleurs différentes. Le jaune dans le panneau de gauche symbolise le début de la journée, le début du voyage à travers champs. Le panneau du milieu a comme couleur principale le vert, la couleur du cœur ; il symbolise la rencontre avec les autres pèlerins. Le dernier panneau possède le bleu comme couleur principale, symbolisant tout ce qui est spirituel et également

associé au ciel. Le ruban blanc qui relie les trois panneaux symbolise le chemin que nous traversons durant notre vie.



À plusieurs endroits sur le vitrail, une forme de V traverse le chemin. Ce sont des symboles de la liberté dont vous disposez pour faire des

choix sur le chemin que vous empruntez dans votre vie, et les décisions que vous avez à prendre. La forme en V représente les moments de la vie où vous avez un choix à faire, ou quand quelque chose se passe qui change votre vie.

Dans le panneau du milieu, vous pouvez également lire un texte tiré du livre *Le Petit Prince* d'Antoine de Saint-Exupéry : "On ne voit bien qu'avec le cœur. L'essentiel est invisible pour les yeux."



### Inauguration du vitrail

Dimanche 22/3 à 17h00, le vitrail sera dévoilé par l'adjoint au maire Hans de Vroome. S'ensuivra un service religieux dirigé par Joost Röselars, au cours duquel le maire d'Arnhem Ahmed Marcouch donnera une réflexion sur le thème du pèlerinage. Réception à 18h00. Vous êtes tous les bienvenus ; veuillez annoncer votre présence par un courriel à [waalsekerkarnhem@gmail.com](mailto:waalsekerkarnhem@gmail.com)

## Le frison et le français



**PR R. ROUKEMA – Il y a un aspect paradoxal de mon ministère de pasteur wallon...**

Quand j'étais jeune pasteur en Frise, j'ai amélioré mes connaissances du frison. Régulièrement, j'ai conduit des cultes dans cette langue, et parfois je le fais encore. Les partisans de cultes frisons disent que, si possible, il faudrait proclamer l'Evangile dans la langue quotidienne, ou bien dans la langue du cœur des fidèles. Ils se réfèrent au récit de Pentecôte selon lequel les gens entendaient dire dans leurs propres langues les œuvres de Dieu (Actes 2,5-11).

Mais qu'est-ce que je fais ces dernières années ? Je conduis des cultes en français devant des fidèles pour qui, en grande majorité, le néerlandais est la langue maternelle – la langue du cœur. Même les Africains francophones présents à Zwolle pourraient peu ou prou comprendre le néerlandais, et de toute façon le français n'est pas leur langue maternelle. Avant et après les cultes, l'on parle surtout le néerlandais, bien que l'on entende le français aussi.

Pour quelles raisons des Néerlandais de souche aiment-ils participer à des cultes francophones ? J'en vois plusieurs.

- C'est bien pour entretenir et améliorer les connaissances du français ; cela

stimule le cerveau.

- Pour certains, les cultes rappellent les beaux séjours vacanciers ou professionnels vécus dans des pays francophones.

- Les modestes communautés wallonnes sont chaleureuses et conviviales.

- La raison que j'aimerais souligner ici : il arrive que ceux qui ont de mauvais souvenirs des cultes et de l'enseignement religieux de leur jeunesse ne ressentent plus de résistance quand plus ou moins les mêmes choses sont dites et chantées en français. Bien sûr, le style des prières et le contenu des prédications comptent aussi, mais c'est justement par le biais d'une langue étrangère que l'Evangile touche ces fidèles – dans leur cœur, j'espère. C'est comparable à la mystique du latin des cultes catholiques d'autrefois.

Le récit miraculeux des langues de Pentecôte mis à part, les premiers prédicateurs de l'Evangile parlaient le grec ou l'araméen, même là où leur auditoire et les églises primitives avaient d'autres langues maternelles (Actes 14,11). En principe je préférerais des cultes dans la langue du cœur des fidèles, mais j'ai appris qu'il y a des circonstances dans lesquelles l'emploi d'une autre langue est un atout.



## petites CHRONIQUES du français

Bernard Cerquiglini est un linguiste français, professeur "à la langue bien pendue", qui a animé durant de longues années sur TV5 l'émission "Merci Professeur". Son livre *Petites chroniques du français comme on l'aime* (Editions Larousse, 2012) rassemble plus de 300 rubriques expliquant chaque fois l'origine et l'usage de quelques 'trésors' de la langue française. Bonne lecture. (ISBN : 978-2-03-588587-6)

les

quatre  
saisons

de chez nous

!

Des quatre noms qui désignent les saisons en français, deux seulement proviennent directement du latin.

ÉTÉ est issu du latin *aestatem*. L'adjectif dérivé *estival* est un emprunt à l'adjectif latin *aestivalis*.

HIVER ne provient pas du nom latin classique de cette saison qui était *hiems* mais de l'adjectif *hibernus* : c'est *tempus hibernum* qui a donné le français *hiver*. Les dérivés en sont populaires (*hiberner* et *hibernage*, qui se disent de troupeaux ou de navires) et savants (*hiberner* et *hibernation*, des termes de zoologie).

Les deux autres noms de saison ont été formés en français.

AUTOMNE a été calqué, durant le Moyen Âge, sur l'adjectif latin *autumnus*.

Quant à PRINTEMPS, il n'a rien à voir avec le nom latin de cette saison, qui était *ver*. C'est le mot 'printemps' qui l'a emporté, c'est-à-dire le *prin* temps de l'été, le 'début' de l'été. L'initiale *prin*, devenue opaque, vient en fait de *premier* ; on connaît l'expression *de prime abord* ('à première vue'). Historiquement, le printemps est donc le 'début de l'été' ; ce n'était effectivement pas, au Moyen Âge, une saison autonome.

Nous avons ainsi la clé qui permet de comprendre pourquoi deux noms de saison seulement proviennent du latin, et pourquoi les deux autres ont été en quelque sorte 'bricolés'. C'est que, dans la conscience populaire, il n'est véritablement que deux saisons, bien tranchées : l'hiver et l'été. Les deux autres sont de moments de transition...

TES TENDRESSES  
POUR MOI  
ONT-ELLES ÉTÉ  
CONTENUES ?

(le prophète parlant de Dieu, selon Esaïe 63,15)